

TỔNG LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG VIỆT NAM  
CÔNG ĐOÀN CÔNG THƯƠNG VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 404/ CĐCT-CSPL

Hà Nội, ngày 25 tháng 9 năm 2020

V/v triển khai thỏa thuận hợp tác giữa  
Công đoàn Công Thương Việt Nam và  
Công đoàn Tập đoàn Vingroup

Kính gửi: Công đoàn cấp trên trực tiếp cơ sở, Công đoàn cơ sở trực thuộc  
Công đoàn Công Thương Việt Nam

Thực hiện Thỏa thuận hợp tác giữa Công đoàn Công Thương Việt Nam với Công đoàn Tập đoàn Vingroup ký ngày 01/9/2020, với mục tiêu chăm lo tốt hơn đến đời sống vật chất, tinh thần cho CNVCLĐ trong ngành, đồng thời đẩy mạnh cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”, lan tỏa những giá trị thương hiệu hàng hóa Việt Nam, ủng hộ Chương trình của Chính phủ về kích cầu tiêu dùng nội địa.

Công đoàn Công Thương Việt Nam triển khai thỏa thuận hợp tác đến Công đoàn các đơn vị quan tâm nghiên cứu, tùy theo điều kiện và nhu cầu thực tế của tập thể, cá nhân đoàn viên, người lao động để khai thác các ưu đãi, tiện ích thiết thực cùng giá trị vật chất và tinh thần từ Thỏa thuận.

Trong quá trình triển khai, nếu vướng mắc phản ánh về Công đoàn Công Thương Việt Nam (qua Ban Chính sách - Pháp luật).

Trân trọng. / *Am*

(Xin gửi kèm theo bản Thỏa thuận hợp tác).

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTTV CĐCTVN (đề b/c);
- Các Ban CĐCTVN;
- Lưu Ban CSPL, VP *Am*

TM. BAN THƯỜNG VỤ  
PHÓ CHỦ TỊCH  
B.C.H  
CÔNG ĐOÀN  
CÔNG THƯƠNG  
VIỆT NAM  
Quách Văn Ngọc

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THỎA THUẬN HỢP TÁC**  
Số: *01* /2020/VPCP-VINGROUP/TTHT

Hôm nay, ngày 01 tháng 9 năm 2020, tại Hà Nội, chúng tôi gồm:

**BÊN A: CÔNG ĐOÀN CÔNG THƯƠNG VIỆT NAM**

Địa chỉ: 21 Ngô Quyền, Hoàn Kiếm, Hà Nội

Đại diện: Ông Trần Quang Huy

Chức vụ: Chủ tịch Công đoàn Công Thương Việt Nam

**BÊN B: CÔNG ĐOÀN TẬP ĐOÀN VINGROUP**

Địa chỉ: Số 7 đường Bằng Lăng 1, Khu đô thị sinh thái Vinhomes Riverside, Việt Hưng, Long Biên, Hà Nội

Đại diện: Ông Lý Minh Tuấn

Chức vụ: Chủ tịch Công đoàn Tập đoàn Vingroup

Nhằm mục đích nâng cao đời sống và tăng cường giao lưu giữa đoàn viên công đoàn của các bên, sau khi bàn bạc thảo luận trên tinh thần tự nguyện, các Bên thống nhất ký kết thỏa thuận hợp tác với các nội dung cụ thể như sau:

**I. THỎA THUẬN CHUNG**

**Điều 1. Mục đích**

1.1. Phối hợp tổ chức các hoạt động giao lưu giữa đoàn viên công đoàn của hai Bên thông qua các hoạt động du lịch nghỉ dưỡng kết hợp với hoạt động Văn hóa - Thể thao và Từ thiện xã hội nhằm nâng cao đời sống tinh thần và sức khỏe cho đoàn viên.

1.2. Lan tỏa những giá trị thương hiệu của hàng hóa Việt Nam, ưu tiên dùng hàng Việt Nam, ủng hộ Chương trình của Chính phủ về kích cầu tiêu dùng và du lịch nội địa.

**Điều 2. Nguyên tắc hợp tác**

2.1. Thỏa thuận này quy định nhưng không giới hạn các nội dung và hình thức hợp tác giữa hai bên. Các hình thức hợp tác sẽ được hai bên thỏa thuận dựa trên nhu cầu thực tế; Hợp tác trên nguyên tắc tự nguyện, bình đẳng, hai bên cùng có lợi, tôn trọng quyền, lợi ích của mỗi bên, phù hợp với quy định của pháp luật và điều kiện thực tế.

2.2. Tuân thủ các quy định của pháp luật và các quy định, quy chế của mỗi bên.

2.3. Hai bên cùng chịu trách nhiệm tổ chức, cùng tham gia thực hiện có hiệu quả cao nhất các nội dung của bản Thỏa thuận này.

2.4. Hai bên hỗ trợ nhau để thực hiện nội dung hợp tác hiệu quả nhất. Mọi thông tin liên quan đến việc hợp tác giữa hai bên sẽ được giữ bí mật.

## II. NỘI DUNG HỢP TÁC

### Điều 3. Nội dung hợp tác

Hai bên cùng đồng ý thực hiện các chương trình hợp tác như sau:

3.1. Bên B sẽ nỗ lực xin các ưu đãi từ Tập đoàn Vingroup - Công ty CP (“Tập đoàn Vingroup”) khi sử dụng các dịch vụ/hàng hóa của Tập đoàn Vingroup cho các hoạt động tập thể giữa Công đoàn hai bên nhằm tạo điều kiện để đoàn viên của Bên A được tiếp cận, sử dụng các hàng hóa, dịch vụ trong hệ sinh thái của Tập đoàn Vingroup với mức giá ưu đãi, góp phần nâng cao đời sống vật chất, tinh thần, sức khỏe cho đoàn viên của Bên A.

3.2. Trong các sự kiện giao lưu, Bên B sẽ thực hiện các hoạt động quảng bá, giới thiệu các hàng hóa, dịch vụ của hệ sinh thái Vingroup để đoàn viên của Bên A có được thông tin cần thiết, được tiếp cận trực tiếp hàng hóa, dịch vụ của Tập đoàn Vingroup, qua đó Bên A và đoàn viên sẽ dễ dàng ra quyết định mua/sử dụng hàng hóa, dịch vụ của Tập đoàn Vingroup.

### **3.3. Ưu đãi dịch vụ nghỉ dưỡng và lưu trú tại Vinpearl:**

- Địa điểm áp dụng: tại các khu nghỉ dưỡng, khách sạn, resort của Hệ thống Vinpearl và Tập đoàn Vingroup trên toàn quốc.

+ **Đầu mối liên hệ: chị Ngô Phương Linh – Giám đốc kinh doanh Vinpearl, điện thoại: 0914 917 486, email: [v.gdkd-corp@vinpearl.com](mailto:v.gdkd-corp@vinpearl.com)**

- Nội dung ưu đãi: giảm từ 40% đến 50% dịch vụ phòng ở và từ 20% các dịch vụ khác trên giá công bố. Không áp dụng đồng thời các chương trình khuyến mại hoặc gói bán hàng đặc biệt, không áp dụng cho giai đoạn lễ tết. Không bao gồm chơi Golf và Vinwonder.

+ Chính sách ưu đãi trên sẽ được áp dụng từ 01/9/2020 - 31/12/2020

+ Các năm 2021 đến 2023, bên B sẽ thông báo cho bên A chính sách cụ thể trước ngày 15/01 các năm 2021, 2022 và 2023

- Đối tượng hưởng ưu đãi: Đoàn viên phải xuất trình giấy tờ hợp pháp chứng minh mình là đoàn viên công đoàn Bên A (có xác nhận của Bên A) và giấy tờ chứng minh nhân thân hợp pháp của vợ/chồng, con đẻ, tứ thân phụ mẫu của đoàn viên công đoàn Bên A.

- Điều kiện hưởng ưu đãi:

+ Đoàn viên công đoàn bên A có xác nhận của Bên A;

### **3.4. Ưu đãi các sản phẩm ô tô và các sản phẩm Vinfast:**

- Địa điểm áp dụng : Tại các showroom bán hàng của Vinfast.

+ **Đầu mối liên hệ: chị Nguyễn Thị Bích Hậu – Giám đốc kinh doanh Vinfast, điện thoại: 0912 047 744, email: [v.hauntb@vinfast.vn](mailto:v.hauntb@vinfast.vn)**

- Nội dung ưu đãi: Giá bán sản phẩm Vinfast (gồm ô tô, xe máy).

- Mức ưu đãi: Giảm 3% giá bán ô tô Vinfast và 10% giá bán xe máy điện Vinfast so với giá bán lẻ hàng tháng được công bố công khai tại các showroom bán hàng của Vinfast tại thời điểm mua sản phẩm.

+ Chính sách ưu đãi trên sẽ được áp dụng từ 01/9/2020 - 31/12/2020;

+ Các năm 2021 đến 2023, bên B sẽ thông báo cho bên A chính sách cụ thể trước ngày 15/01 các năm 2021, 2022 và 2023

- Đối tượng hưởng ưu đãi: đoàn viên công đoàn của Bên A đứng tên mua cho bản thân, vợ, chồng, con để sử dụng.

- Điều kiện hưởng ưu đãi:

+ Trong thời gian ưu đãi, mỗi đoàn viên công đoàn Bên A chỉ được mua tối đa 01 sản phẩm ô tô và 02 sản phẩm xe máy điện Vinfast với giá ưu đãi;

+ Người mua phải xuất trình giấy tờ hợp pháp chứng minh mình là đoàn viên công đoàn Bên A (có xác nhận của Bên A) và giấy tờ chứng minh nhân thân hợp pháp của vợ/chồng, con để đoàn viên công đoàn Bên A.

### **3.5. Ưu đãi các sản phẩm Vinsmart:**

- Địa điểm áp dụng : Tại các showroom bán hàng của Vinsmart.

+ **Đầu mối liên hệ: anh Trần Nguyễn Ngọc Thành phụ trách kinh doanh Vinsmart, điện thoại: 0972 432 490 email: [v.thanhtnn2@vinsmart.net.vn](mailto:v.thanhtnn2@vinsmart.net.vn)**

- Nội dung ưu đãi: Giá bán sản phẩm Vinsmart (gồm ti vi, điện thoại).

- Mức ưu đãi: Giảm 12% giá bán sản phẩm Vinsmart so với giá niêm yết được công bố công khai tại các showroom bán hàng của Vinsmart tại thời điểm mua sản phẩm.

+ Chính sách ưu đãi trên sẽ được áp dụng từ 01/9/2020 - 31/12/2020;

+ Các năm 2021 đến 2023, bên B sẽ thông báo cho bên A chính sách cụ thể trước ngày 15/01 các năm 2021, 2022 và 2023

- Đối tượng hưởng ưu đãi: đoàn viên công đoàn của Bên A đứng tên mua cho bản thân, vợ, chồng, con để sử dụng.

- Điều kiện hưởng ưu đãi:

- + Trong thời gian ưu đãi, mỗi đoàn viên công đoàn Bên A chỉ được mua tối đa 02 sản phẩm Vinsmart với giá ưu đãi;
- + Người mua phải xuất trình giấy tờ hợp pháp chứng minh mình là đoàn viên công đoàn Bên A (có xác nhận của Bên A) và giấy tờ chứng minh nhân thân hợp pháp của vợ/chồng, con đẻ đoàn viên công đoàn Bên A.

### **III. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA MỖI BÊN**

#### **Điều 4. Quyền và trách nhiệm của Bên B**

4.1. Bên B nỗ lực xin được áp dụng các ưu đãi với các điều kiện như quy định tại Điều 3 của Thỏa thuận này.

4.2. Thực hiện các thủ tục cần thiết và phối hợp với Bên A trong quá trình triển khai cụ thể các chương trình giao lưu, các chính sách ưu đãi về sản phẩm, dịch vụ cho đoàn viên công đoàn Bên A.

#### **Điều 5. Quyền và trách nhiệm của Bên A**

5.1. Bên A nỗ lực truyền thông đến đoàn viên của Bên A về chính sách ưu tiên sử dụng các dịch vụ, sản phẩm có nguồn gốc xuất xứ Việt Nam theo Thỏa thuận này.

5.2. Thực hiện các thủ tục cần thiết và phối hợp với Bên B trong quá trình triển khai cụ thể các chương trình giao lưu, các chính sách ưu đãi về sản phẩm, dịch vụ cho đoàn viên công đoàn Bên A.

#### **Điều 6. Cam kết chung**

6.1. Các bên đồng ý rằng trong suốt thời hạn của Thỏa thuận này các bên cam kết tôn trọng bảo mật tất cả những thông tin nhận được từ bên kia và không trực tiếp hoặc gián tiếp cung cấp, tiết lộ những thông tin hoặc sử dụng cho mục đích riêng hoặc bất kỳ mục đích nào khác làm ảnh hưởng đến bên liên quan; tuy nhiên, mỗi bên được phép tiết lộ thông tin của bên kia cho Lãnh đạo và nhân viên của mình trực tiếp thực hiện nhiệm vụ theo nội dung hợp tác thỏa thuận này.

### **IV. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

#### **Điều 7. Tổ chức thực hiện**

7.1. Mỗi bên cử đại diện của mình là bộ phận thường trực và thông báo cho bên kia biết để phối hợp thực hiện Thỏa thuận. Bộ phận thường trực có nhiệm vụ xây dựng, đôn đốc, giám sát thực hiện Thỏa thuận hợp tác trên cơ sở các nội dung đã thống nhất, định kỳ báo cáo Lãnh đạo hai đơn vị.

7.2. Mỗi bên sẽ có văn bản giao nhiệm vụ cho các đơn vị trực thuộc để triển khai thực hiện.

7.3. Đoàn viên công đoàn Bên A sẽ trực tiếp phối hợp với đầu mối hỗ trợ của Bên B để thực hiện các thủ tục pháp lý theo quy định trong việc cung cấp và tiếp nhận, sử dụng sản phẩm, dịch vụ.

7.4. Hai bên trao đổi thông tin, đề xuất đầy đủ, kịp thời về các vấn đề liên quan đến Thỏa thuận hợp tác. Khi gặp các vướng mắc phát sinh, đơn vị trực thuộc có liên quan của mỗi bên cần chủ động xem xét, xử lý nội bộ trước. Đối với các vấn đề phát sinh vượt quá thẩm quyền, các đơn vị cần báo cáo cấp có thẩm quyền của mỗi bên để xem xét, xử lý trên tinh thần hợp tác.

7.5. Định kỳ mỗi năm 01 lần, hai bên tổ chức họp đánh giá tình hình thực hiện Thỏa thuận này.

### **Điều 8. Hiệu lực thi hành**

8.1. Thỏa thuận hợp tác này có hiệu lực kể từ ngày 01/9/2020 đến ngày 31/8/2023. Thỏa thuận hợp tác này sẽ tự động gia hạn thêm mỗi thời hạn là ba (03) năm nếu hai Bên không có quyết định khác bằng văn bản về việc thay đổi thời hạn.

8.2. Thỏa thuận sẽ chấm dứt khi:


a) Hai bên cùng thống nhất chấm dứt bản Thỏa thuận này theo quy định tại khoản 8.1, Điều 8.

b) Trong quá trình thực hiện Thỏa thuận, một trong hai bên có quyền đơn phương chấm dứt Thỏa thuận khi nhận thấy phần việc và trách nhiệm của bên đối tác không được triển khai đúng như chất lượng và nội dung đã cam kết hoặc vì lý do bất khả kháng khác. Việc chấm dứt Thỏa thuận sẽ có hiệu lực sau 07 ngày kể từ khi có thông báo chấm dứt Thỏa thuận từ một trong hai bên.

8.3. Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản của Thỏa thuận, không bên nào được tự ý thay đổi các nội dung hoặc chuyển nhượng cho bên thứ ba Thỏa thuận hợp tác này. Trường hợp cần thay đổi, bổ sung, hai Bên cùng bàn bạc thống nhất để điều chỉnh cho phù hợp. Mọi sửa đổi, bổ sung chỉ có hiệu lực khi có đủ chữ ký của đại diện có thẩm quyền của hai Bên. Văn bản đó được xem là một phần không thể tách rời khỏi Thỏa thuận hợp tác này.

Thỏa thuận hợp tác này gồm tám (08) điều, năm (05) trang được lập thành bốn (04) bản bằng tiếng Việt, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ hai (02) bản để triển khai thực hiện./.

  
Trần Quang Huy

  
Lý Minh Tuấn